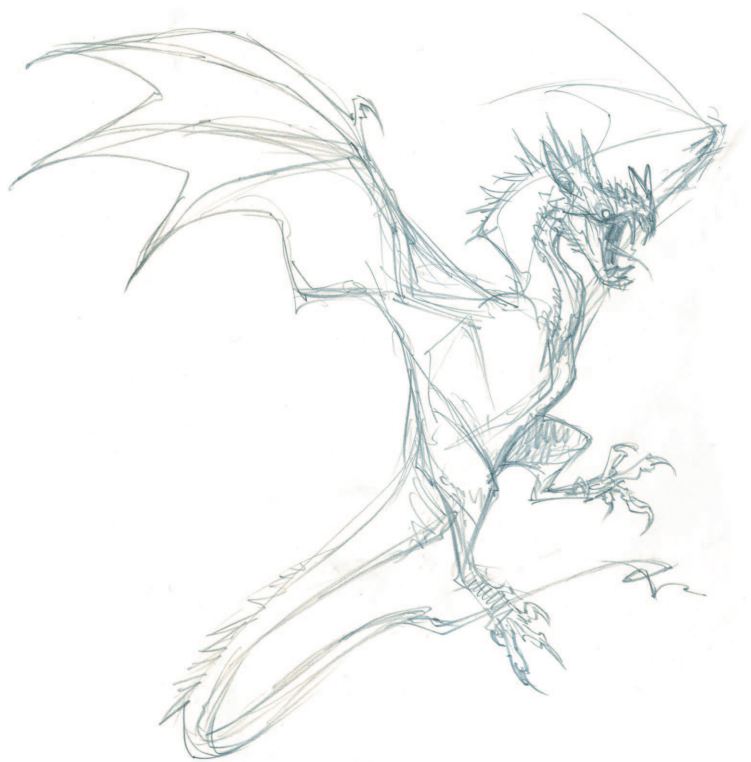


# Драконы



ЮХАН ЭГЕРКРАНС

# ДРАКОНЫ



Издательство АСТ  
Москва

УДК 821.111(73)  
ББК 84(4Шве)  
Э17

Johan Egerkrans  
DRAKAR

*Впервые опубликовано издательством B. Wahlstroms Borkförlag,  
Швеция, в 2021 году.*

*Печатается с разрешения литературных агентств Rabén &  
Sjögren Agency и Vanke, Gouten & Smirnova*

*Дизайн обложки – Юхан Эгеркранс и Керстин Хенсон*

*Иллюстрации – Юхан Эгеркранс*

*Внутренний дизайн – Керстин Хенсон*

**Эгеркранс, Юхан.**

Э17 Драконы / Юхан Эгеркранс; пер. с шведского Ольги Денисовой. – Москва : Издательство АСТ, 2022. – 160 с., ил. – (Скандинавские боги).

ISBN 978-5-17-147323-5

Эта книга посвящена драконам, которые встречаются в легендах и сказках с древнейших времен и сегодня занимают особое место среди волшебных существ. Автор текста и великолепных иллюстраций – Юхан Эгеркранс, известный шведский художник, чьи прекрасные альбомы «Волшебные существа Севера» и «Скандинавские боги» пользуются заслуженной популярностью.

УДК 821.111(73)  
ББК 84(4Шве)

ISBN 978-5-17-147323-5

Text and illustrations © Johan Egerkrans, 2021  
© О. Денисова, перевод на русский язык  
© ООО «Издательство АСТ», 2022



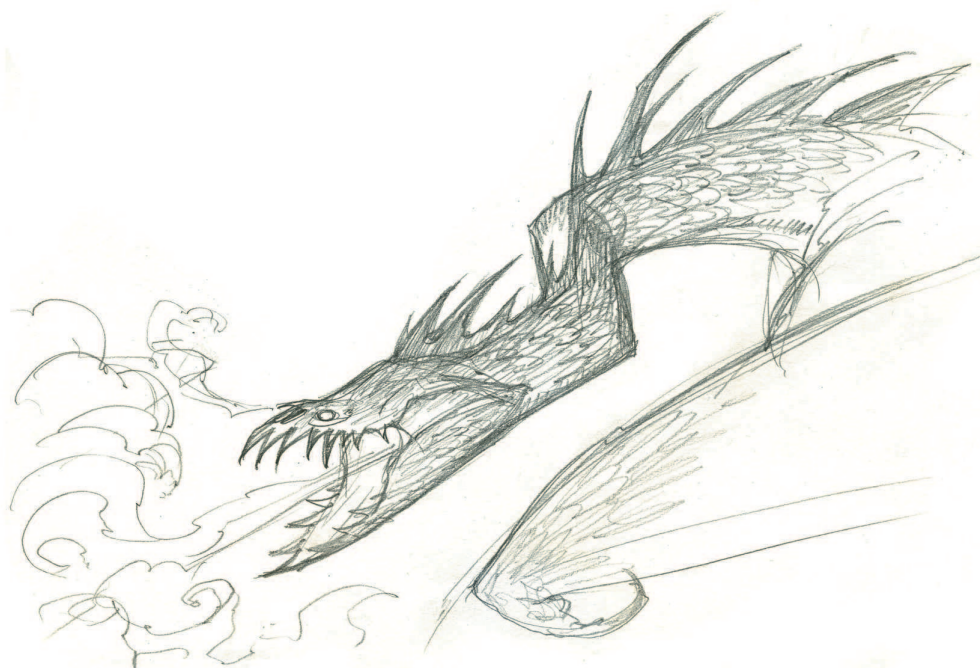








*Посвящается  
Рэю Хэррихаузену, Филу Шиппетту  
и другим волшебникам кинематографа, оживившим драконов.  
И Калле, который тридцать лет назад подсунул мне  
две первые «Книги Монстров».*



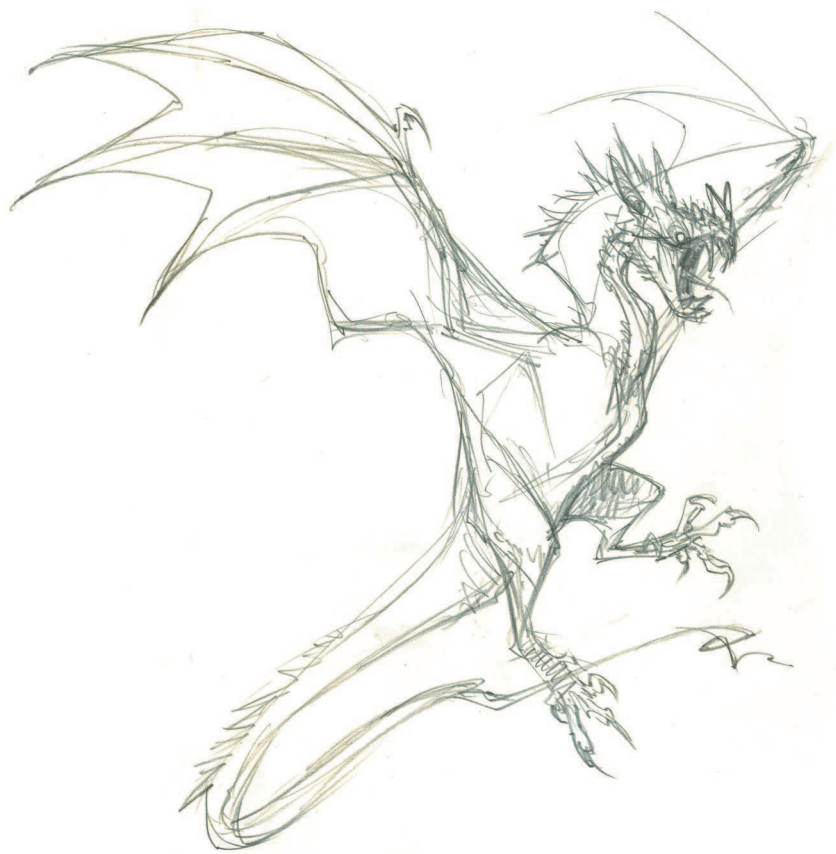






ЮХАН ЭГЕРКРАНС

# ДРАКОНЫ





# СОДЕРЖАНИЕ

<b>ПРЕДИСЛОВИЕ</b> .....	13	Мелюзина .....	97
<b>ДРАКОНЫ</b> .....		И-Драйг Гох.....	
Небесные драконы .....		Василиск.....	
Уроборос .....		Вуивр.....	
Апоп .....		Тараск .....	
Тиамат .....		Лэмбтонский червь .....	
Ехидна и Тифон.....		Саламандра .....	
Змей-искуситель.....		Болла.....	
Левиафан.....		Морской змей.....	
Бегемот .....			
Зиз .....			
Нидхёгг .....			
<b>ЛЕГЕНДАРНЫЕ ДРАКОНЫ И ИХ УБИЙЦЫ</b> .....		<b>ДРАКОНЫ И ДРАКОНИХИ В ШВЕДСКИХ ПОВЕРЬЯХ</b> .....	
Кадм.....		<b>АЗИАТСКИЕ ДРАКОНЫ</b> .....	
Лернейская гидра.....		Наги .....	
Колхидский дракон.....		Китайский дракон.....	
Фафнир.....		Японский дракон .....	
Рагнар Лодброк .....		Царь драконов.....	
Святой Георгий.....		Кирин.....	
Беовульф .....		Бакунава.....	
Вавельский дракон.....		<b>ДРАКОНЫ МИРА</b> .....	
Змей Горыныч.....		Уктена .....	
		<b>ПОСЛЕСЛОВИЕ</b> .....	
		<b>СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ</b> .....	





# ПРЕДИСЛОВИЕ

Всевозможные драконы встречаются в легендах и сказках с древнейших времен. Они и сегодня занимают особое место среди волшебных существ. Книгу, которую ты держишь в руках, написал и проиллюстрировал мой друг Юхан Эгеркранс, хранитель и толкователь шведского фольклора. В этой роскошно проиллюстрированной книге изумительна каждая страница, и я уверен, что когда-нибудь «Драконы» станут классикой фольклористики.

В конце шестидесятих годов XX века я начал учиться в Британской академии искусств. Я поступил туда сразу же после школы и мало что знал об искусстве и художниках. Неожиданно для меня открылся волшебный мир иллюстраций к сказкам и фэнтези, я познакомился с творчеством художников конца XIX — начала XX века, таких как Артур Рэкем, Обри Бёрдслей, Эдмунд Дюлак, Кей Нильсен и Йон Бауэр.

Юхан Эгеркранс продолжает их традицию, и, хотя его работы стилизованы и частично созданы с помощью цифровых инструментов, больше всего они напоминают акварели, отсылая нас к Дюлаку и Бауэру.

Проиллюстрировав книги о скандинавских богах и динозаврах, Юхан решил взяться за драконов, и осмелюсь сказать, что тут его стиль достиг новых высот. К «Драконам» хочется постоянно возвращаться. Это настоящая жемчужина, книга, в которой всегда находишь что-то новое. Я готов наслаждаться ею снова и снова.

*Йон Блани, арт-директор Games Workshop*

Handwritten signature of Jon Blain in black ink, with the name 'JON BLAIN' clearly visible and some scribbles below it.